	Казахстанско-Американский свободный университет	Дата 15.08.2023 г.
	ПОЛОЖЕНИЕ по академической мобильности обучающихся в КАСУ 1 стр. из 37 стр.	СВОК Редакция 2


**МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РЕСПУБЛИКИ
КАЗАХСТАН**

КАЗАХСТАНСКО-АМЕРИКАНСКИЙ СВОБОДНЫЙ УНИВЕРСИТЕТ


«УТВЕРЖДЕНО»
 Решение Ученого совета КАСУ,
 Протокол №13 от «15» 08 2023 г.
Е. Мамбетқазиев Е. Мамбетқазиев


**ПОЛОЖЕНИЕ ПО АКАДЕМИЧЕСКОЙ МОБИЛЬНОСТИ
ОБУЧАЮЩИХСЯ В КАСУ**

Усть-Каменогорск, 2023 г.

	Казахстанско-Американский свободный университет	Дата 15.08.2023 г.
	ПОЛОЖЕНИЕ по академической мобильности обучающихся в КАСУ 2 стр. из 37 стр.	СВОК Редакция 2

СОДЕРЖАНИЕ

1 Область применения	3
2 Нормативные ссылки	3
3 Термины и определения	4
4 Общие положения	5
5 Требования к кандидатам на участие во внешней академической мобильности	6
6 Организация внешней академической мобильности	7
7 Порядок перезачета кредитов по типу ECTS	14
8 Финансовая организация внешней академической мобильности	15
Приложение А Заявление обучающегося (для дальнего зарубежья)	17
Приложение Б Трехстороннее соглашение	20
Приложение В Таблица перевода оценок балльно-рейтинговой системы в ECTS	28
Приложение Г Анкета гражданина Республики Казахстан, выезжающего на обучение за рубеж	29
Приложение Д Заявление обучающегося	35

	Казахстанско-Американский свободный университет	Дата 15.08.2023 г.
	ПОЛОЖЕНИЕ по академической мобильности обучающихся в КАСУ 3 стр. из 37 стр.	СВОК Редакция 2

1. Область применения

Настоящее Положение по академической мобильности обучающихся в Казахстанско-Американском свободном университете разработано в соответствии с нормативными документами Министерства образования и науки Республики Казахстан и входит в комплект документации системы менеджмента качества Казахстанско-Американского свободного университета.

Настоящее положение является обязательным документом для руководства и сотрудников Казахстанско-Американского свободного университета и применяется при планировании, организации и реализации внешней академической мобильности обучающихся.

2 Нормативные ссылки

Данный документ разработан с учетом положений, изложенных в следующих документах:

Закон Республики Казахстан от 27 июля 2007 года №319-III РК «Об образовании»;

Закон Республики Казахстан от 18 февраля 2011 года №407-IV ЗРК «О науке»;


Типовые правила проведения текущего контроля успеваемости, промежуточной и итоговой аттестации обучающихся, утвержденные приказом Министра образования и науки РК от 16 марта 2011 года № 94;

Правила организации учебного процесса по кредитной технологии обучения, утвержденные приказом Министра образования и науки Республики Казахстан от 20 апреля 2011 года №152;

Приказ Министра образования и науки Республики Казахстан от 19 ноября 2008 года № 613 «Об утверждении Правил направления для обучения за рубежом, в том числе в рамках академической мобильности» (с изменениями и дополнениями по состоянию на 03.06.2019 г.)

О внесении изменения в приказ Министра образования и науки Республики Казахстан от 19 ноября 2008 года № 613 «Об утверждении Правил направления для обучения за рубежом, в том числе в рамках академической мобильности» (от 09.02.2022 № 41)

Настоящие Правила (далее – Правила) разработаны в соответствии с подпунктом 41) статьи 5 Закона Республики Казахстан от 27 июля 2007 года «Об образовании», подпунктом 1) статьей 10 Закона Республики Казахстан от 15 апреля 2013 года «О государственных услугах» и определяют порядок направления граждан Республики Казахстан для обучения за рубежом, в том

	Казахстанско-Американский свободный университет	Дата 15.08.2023 г.
	ПОЛОЖЕНИЕ по академической мобильности обучающихся в КАСУ 4 стр. из 37 стр.	СВОК Редакция 2

числе в рамках академической мобильности, а также порядок оказания государственных услуг.

3 Термины и определения

3.1В Положении об академической мобильности обучающихся (далее ПАМО) применяются нижеуказанные термины и определения:

- Академическая мобильность (academic mobility) - перемещение обучающихся для обучения на определенный академический период (включая прохождение учебной или производственной практики): семестр или учебный год в другое высшее учебное заведение (внутри страны или за рубежом) с обязательным перезачетом освоенных образовательных учебных программ в виде кредитов в своем высшем учебном заведении или для продолжения учебы в другом высшем учебном заведении;

- Заявление обучающегося о намерении принять участие во внешней академической мобильности (application letter) – изложенная в соответствии с установленной формой информация о кандидате на участие во внешней академической мобильности, предназначенная для использования на различных этапах отбора в КАСУ и в вузе-партнере;


- Вуз-партнер (partner-university) - зарубежный университет или научная организация, заключившая договор с КАСУ на реализацию совместных программ академической мобильности;

- Европейская система трансферта и накопления кредитов (European Credit Transfer and Accumulation System ECTS) - способ присвоения зачетных единиц (кредитов) компонентам образовательных программ (дисциплинам, курсам, модулям), с помощью которых осуществляется сравнение и перезачет освоенных обучающимися учебных дисциплин (с кредитами и оценками) при смене образовательной траектории, учебного заведения и страны обучения;

- Индивидуальный учебный план - учебный план, формируемый на каждый учебный год обучающимся с помощью преподавателя на основании типового учебного плана и каталога элективных дисциплин;

- Средний балл успеваемости (Grade Point Average - GPA) - средневзвешенная оценка уровня учебных достижений обучающегося за один учебный год по выбранной программе (отношение суммы произведений кредитов на цифровой эквивалент баллов оценки промежуточной аттестации по дисциплинам к общему количеству кредитов за текущий период обучения);

- Кредит - унифицированная единица измерения объема учебной работы обучающегося и преподавателя, применяемая при кредитной технологии обучения;

	Казахстанско-Американский свободный университет	Дата 15.08.2023 г.
	ПОЛОЖЕНИЕ по академической мобильности обучающихся в КАСУ 5 стр. из 37 стр.	СВОК Редакция 2

- Транскрипт (transcript) - документ, содержащий перечень освоенных дисциплин за соответствующий период обучения с указанием кредитов и оценок в буквенном и цифровом выражении.

4 Общие положения

Целями внешней академической мобильности в Казахстанско-Американском свободном университете являются:

- 1) интеграция обучающихся КАСУ в международное научно-образовательное пространство;
- 2) повышение качества знаний и уровня подготовки обучающихся;
- 3) сопоставимость и признание образовательных программ КАСУ программами зарубежных университетов;
- 4) повышение престижа КАСУ на образовательном рынке.

Внешняя академическая мобильность обучающихся КАСУ осуществляется посредством реализации следующих механизмов:

- изучение обучающимися отдельных дисциплин или модулей образовательных программ в вузе-партнере за рубежом;
- выезд обучающихся за рубеж на теоретическую и практическую подготовку в вуз-партнер или иную организацию.

5) Финансирование внешней академической мобильности в вузах дальнего зарубежья может осуществляться за счет:

1. средств республиканского бюджета, для обучающихся в рамках государственного образовательного заказа;
2. грантов работодателей, социальных академических и научных партнеров, международных и отечественных фондов и стипендий;
3. личных средств обучающихся.

Внешняя академическая мобильность осуществляется путем равноценного обмена обучающимися двух вузов-партнеров, а также в рамках договоренностей между вузами. Обучение и проживание в вузе при этом бесплатное.


5 Требования к кандидатам на участие во внешней академической мобильности

5.1 Участниками внешней академической мобильности могут являться:

1 магистранты первого, второго-третьего семестров обучения, с началом академической мобильности.

2 студенты со второго по седьмой семестр включительно по программам с четырехгодичным обучением.

3 Студенты, в рамках внешней мобильности с вузов ближнего и дальнего зарубежья, могут приступить к занятиям со второго семестра.

	Казахстанско-Американский свободный университет	Дата 15.08.2023 г.
	ПОЛОЖЕНИЕ по академической мобильности обучающихся в КАСУ 6 стр. из 37 стр.	СВОК Редакция 2

5.2 К кандидатам на участие во внешней академической мобильности предъявляются следующие требования:

1) высокая академическая успеваемость - текущая успеваемость по завершению академического периода, предшествующего внешней академической мобильности, или, если в период проведения отбора результаты указанного академического периода не подведены – за предыдущий академический период:

– при направлении на внешнюю академическую мобильность за счет средств республиканского бюджета–GPA не ниже 3,00;

– при направлении на внешнюю академическую мобильность за счет личных средств обучающихся или других источников - GPA не ниже 2,67;

2) для вузов-партнеров с английским языком обучения - результат внутреннего тестирования на определение уровня владения английским языком по программе КАСУ не ниже уровня B2»;

3) для внешней академической мобильности в вузы-партнеры ближнего зарубежья языковой тест не предполагается, но необходимо дополнительно представить мотивационное и рекомендательное письмо от заведующего кафедрой либо преподавателей вуза.

5.3 От прохождения тестирования на определение уровня владения английским языком освобождаются кандидаты, имеющие действующие сертификаты международного образца одной из следующих систем:

- IELTS – не менее 6.0;
- TOEFL – не менее 550.


5.4 При направлении кандидатов в вузы-партнеры с русским языком обучения наличие действующего сертификата международного образца или прохождения тестирования на определение уровня владения английским языком не требуются.

5.5 Для стран с иным языком обучения необходимым условием для направления на внешнюю академическую мобильность является наличие признаваемого международного сертификата с уровнем владения иностранным языком не ниже «хорошо», в том числе одной из следующих систем:

- 1 DELF – не ниже B2;
- 2 TCF - B1, B2;
- 3 DAF - B2, C1;
- 4 сертификаты подобного уровня по другим иностранным языкам.

Копия соответствующих сертификатов предоставляются в ЦРКЛ.

5.6 В случае, если вузом-партнером к кандидатам на внешнюю академическую мобильность предъявляются дополнительные требования, такие требования также учитываются при отборе.

	Казахстанско-Американский свободный университет	Дата 15.08.2023 г.
	ПОЛОЖЕНИЕ по академической мобильности обучающихся в КАСУ 7 стр. из 37 стр.	СВОК Редакция 2

5.7 В случае направления на внешнюю академическую мобильность за счет грантов работодателей, социальных академических и научных партнеров, международных и отечественных фондов и стипендий, дополнительно учитываются требования, устанавливаемые организациями, предоставившими финансирование.

6 Организация внешней академической мобильности обучающихся

6.1 Направление на обучение в зарубежные вузы-партнеры в рамках внешней академической мобильности осуществляется на основании:

- 1 международных договоров (международные программы, меморандумы и договоры о сотрудничестве, обменные и стипендиальные программы);
- 2 договоров между КАСУ и вузами-партнерами.

6.2 Количество кредитов для изучения обучающимися в вузах-партнерах в период внешней академической мобильности должно составлять:

- не менее 15 кредитов ECTS и не менее 18 кредитов в Азии, США для бакалавриата;
- не менее 18 кредитов ECTS и не менее 12 кредитов в Азии, США для магистратуры

6.3 Реализация внешней академической мобильности осуществляется в следующем порядке:

1) информирование о начале отбора кандидатов на участие во внешней академической мобильности на сайте университета, доске объявлений и иных средствах распространения информации;


2) самостоятельная регистрация кандидатов КАСУ на участие во внешней академической мобильности, которые соответствуют требованиям, обозначенных во всех подпунктах п. 5;

3) тестирование кандидатов для определения уровня владения английским языком, за исключением кандидатов, имеющих сертификаты международного образца в соответствии с п.п.5.3, 5.5ПАМО, и тестирование кандидатов, желающих поступить в вузы ближнего зарубежья для прохождения внешней академической мобильности, проводимое заведующими кафедр.

4) Независимая комиссия КАСУ проводит персональное собеседование с претендентами в составе нечетного количества, но не менее 3 (трех) членов для оценки претендентов;

5) принятие Комиссией КАСУ решения о направлении обучающихся на внешнюю академическую мобильность, которое оформляется протоколом, утвержденное председателем и секретарем комиссии КАСУ;

6) направление обучающихся на внешнюю академическую мобильность в зарубежные вузы-партнеры;

	Казахстанско-Американский свободный университет	Дата 15.08.2023 г.
	ПОЛОЖЕНИЕ по академической мобильности обучающихся в КАСУ 8 стр. из 37 стр.	СВОК Редакция 2

7) отчет участников внешней академической мобильности;

8) сдача обучающимися разницы дисциплин, возникшей в результате участия во внешней академической мобильности.

6.4 Информация о начале отбора кандидатов для участия во внешней академической мобильности направляется Международным отделом КАСУ деканам факультетов и заведующим кафедрами по электронной почте, а также посредством направления служебной записки на бумажном носителе или через систему электронного документооборота.

В информации указываются:


- 1) условия участия во внешней академической мобильности;
- 2) сроки и место проведения мероприятий в рамках отбора кандидатов на участие во внешней академической мобильности, в том числе:
 - консультации по условиям участия во внешней академической мобильности;
 - тестирование на определение уровня владения английским языком для дальнего зарубежья;
 - заседание Комиссии;
 - оглашение результатов отбора;
- 3) сроки и форма заявления обучающегося о намерении принять участие во внешней академической мобильности;
- 4) перечень необходимых документов, сроки и форма их предоставления;
- 5) контактная информация ответственного исполнителя Международного отдела для регистрации кандидатов на участие во внешней академической мобильности;
- 6) ссылка на размещение ПАМО на web-сайте КАСУ

Информация о начале отбора кандидатов для участия во внешней академической мобильности также размещается на web-сайте Казахстанско-Американского свободного университета;

6.5 Заведующие кафедрами и/или ответственные лица за международное сотрудничество по факультету обеспечивают информирование обучающихся о начале отбора кандидатов на участие во внешней академической мобильности в срок не более трех рабочих дней с даты получения от Международного отдела информации о начале отбора кандидатов.

Информирование производится посредством размещения объявления на доске объявлений, через кураторов, преподавателей, другими доступными способами.

6.6 Для желающих поступить в вузы дальнего зарубежья для участия во внешней академической мобильности:

	Казахстанско-Американский свободный университет	Дата 15.08.2023 г.
	ПОЛОЖЕНИЕ по академической мобильности обучающихся в КАСУ 9 стр. из 37 стр.	СВОК Редакция 2

6.6.1 Кандидаты заявляют о намерении принять участие исполнителю Международного отдела в срок, установленный в информации о начале отбора кандидатов, но не ранее чем через десять и не позднее, чем через двадцать рабочих дней с даты получения кафедрами указанной информации. Кандидаты, желающие поступить в вузы ближнего зарубежья для участия во внешней академической мобильности, заявляют о намерении принять участие заведующим кафедр в срок, установленный в информации о начале отбора кандидатов.

Заявление обучающегося о намерении принять участие во внешней академической мобильности (application letter) оформляется согласно Приложению А и направляется ответственному исполнителю Международного отдела согласно способу, указанному в информации о начале отбора кандидатов.

6.6.2 Ответственный сотрудник Международного отдела обеспечивает регистрацию заявлений обучающихся о намерении принять участие во внешней академической мобильности (application letter) и формирует список кандидатов для участия в тестировании на определение уровня владения английским языком.

В случае наличия у кандидатов действующих (не просроченных) сертификатов международного образца в соответствии с п.п 5.3, 5.5 ПАМО, такие кандидаты автоматически проходят на второй тур отбора.

6.6.3 Международный отдел, совместно с ЦРКЛ организуют проведение тестирования на определение уровня владения английским языком.


6.6.4 Не позднее, чем за три рабочих дня до проведения заседания Комиссии КАСУ, кандидаты предоставляют в Международный отдел:

1) транскрипт за академический период, предшествующий внешней академической мобильности, или, в случае, если в период проведения отборарезультаты указанного академического периода не могут быть подведены – за предыдущий академический период;

2) рекомендательное письмо с объективной характеристикой кандидата на внешнюю академическую мобильность;

3) для магистрантов - письмо-согласие научного руководителя магистерской диссертации на участие кандидата во внешней академической мобильности, с подтверждением соответствия программы внешней академической мобильности индивидуальному плану работы магистранта и теме магистерской диссертации.

6.6.5 Отбор претендентов осуществляется Комиссией по отбору претендентов согласно Критериям отбора претендентов на обучение за рубежом в рамках международных договоров/соглашений и академической мобильности (далее – Критерии отбора претендентов). Комиссия по отбору претендентов рассматривает представленные документы претендентов и путем открытого

	Казахстанско-Американский свободный университет	Дата 15.08.2023 г.
	ПОЛОЖЕНИЕ по академической мобильности обучающихся в КАСУ 10 стр. из 37 стр.	СВОК Редакция 2

голосования составляет основной и резервные списки обучающихся в рамках академической мобильности.

При отборе претендентов на обучение в рамках академической мобильности при равных баллах преимущество имеют: 1) студенты с высоким уровнем владения языком; 2) сироты или студенты, оставшиеся без попечения родителей; 3) инвалиды с детства или инвалиды; 4) студенты из многодетных семей;

При равенстве баллов между вышеуказанными критериями все претенденты допускаются для направления на обучение за рубеж в рамках академической мобильности;

В случае отказа претендента из основного списка от поездки на обучение его замещение осуществляется согласно очередности резервного списка. Письменное заявление об отказе пишется в произвольной форме.

6.6.6 По результатам собеседования, Комиссией КАСУ принимается решение о направлении обучающихся на внешнюю академическую мобильность. Кандидаты, успешно прошедшие отбор, становятся участниками внешней академической мобильности на условиях, согласованных с вузом-партнером.

6.6.7 В течение трех рабочих дней с даты проведения заседания Комиссии Международный отдел публикует результаты отбора кандидатов на web-сайте КАСУ, а также – на доске объявлений.

6.6.8 Международный отдел совместно с факультетами определяют перечень вузов-партнеров по каждой специальности обучающихся, с которыми заключен договор о сотрудничестве в области образования и науки.


Организация внешней академической мобильности осуществляется на основании трехстороннего договора согласно Приложению Б, заключенного между КАСУ, вузом-партнером и участником внешней академической мобильности.

Проект договора разрабатывается Международным отделом и содержит основную информацию по академической мобильности. Договор составляется в трех экземплярах и регистрируется в установленном порядке.

6.6.9 После подписания договора всеми сторонами, вузом-партнером готовится письмо приглашение на имя участника внешней академической мобильности.

На основании письма-приглашения участники внешней академической мобильности совместно с кафедрой подготавливают индивидуальный учебный план.

Индивидуальный учебный план подлежит согласованию с кафедрой и деканатом.

	Казахстанско-Американский свободный университет	Дата 15.08.2023 г.
	ПОЛОЖЕНИЕ по академической мобильности обучающихся в КАСУ 11 стр. из 37 стр.	СВОК Редакция 2

6.6.10 После подписания копия приказа о выезде на обучение в зарубежный вуз-партнер предоставляется участнику внешней академической мобильности для оформления визы в дипломатическом представительстве страны обучения.

Также, с целью оформления визы, Студенческий отдел выдает участнику внешней академической мобильности справку с места учебы на официальном бланке Казахстанско-Американского свободного университета. При необходимости, Международный отдел направляет личные дела участников внешней академической мобильности в иностранные дипломатические представительства, вузы-партнеры или иные зарубежные организации образования, с которыми проводятся переговоры об организации внешней академической мобильности.

6.6.11 Сроки направления участников внешней академической мобильности на обучение в зарубежный вуз-партнер определяются индивидуально, в соответствии с началом академического периода в вузе-партнере.

6.6.12 По завершению всех вышеуказанных организационных процедур, не позднее, чем за десять (10) дней до выезда за рубеж, участник внешней академической мобильности предоставляет координатору Международного отдела полный пакет документов, включающий:

1 заявление обучающегося о намерении принять участие во внешней академической мобильности (application letter) согласно Приложению А (для дальнего зарубежья), Приложению Д (для ближнего зарубежья) или по форме, установленной вузом-партнером;

2 заявление на имя Ректора о выезде на обучение за рубеж

3 копию индивидуального учебного плана;

4 мотивационное письмо на английском или казахском/русском языках в произвольной форме, в объеме не более 250 слов;

5 документ об образовании (транскрипт);

6 при наличии – копию сертификата международного образца в соответствии с п.п. 5.3, 5.5 ПАМО;

7 рекомендательное письмо за подписью декана факультета с объективной характеристикой обучающегося;


8 наличие грамот, сертификатов, благодарственных писем (при их наличии по специализации, заверенные нотариально и переведенные на государственный или русские языки;

9 копию заграничного паспорта (для РФ не обязательно);

10 копию удостоверения личности;

11 медицинскую справку (Форма-082у) для выезжающего за границу;

12 документ, подтверждающий медицинскую страховку;

	Казахстанско-Американский свободный университет	Дата 15.08.2023 г.
	ПОЛОЖЕНИЕ по академической мобильности обучающихся в КАСУ 12 стр. из 37 стр.	СВОК Редакция 2

13 копии свидетельств о рождении четырех и более совместно проживающих несовершеннолетних детей или копия решения суда об усыновлении, адресные справки на всех совместно проживающих несовершеннолетних детей, для подтверждения многодетности семьи студента;

14 документ, подтверждающий отсутствие родителей у студента (для категории студентов, относящихся к сиротам или к студентам, оставшиеся без попечения родителей (при наличии));

15 справка об инвалидности по форме, утвержденная приказом Министра здравоохранения и социального развития Республики Казахстан от 30 января 2015 года № 44 "Об утверждении Правил проведения медико-социальной экспертизы" (зарегистрирован в Реестре государственной регистрации нормативных правовых актов под № 10589);

16 копию приказа о выезде на обучение в зарубежный вуз-партнер;

17 20-значный номер банковского счета, для студентов, выезжающих за счет республиканского финансирования;

18 при необходимости – резюме по форме Europass или по форме, устанавливаемой вузом-партнером;


16 для магистрантов – письмо-согласие научного руководителя (см. пункт 8.12).

6.6.13 По возвращению, участник внешней академической мобильности в срок не более двух (2) недель предоставляет в различные структурные подразделения нижеуказанный перечень документов:

- 1) на кафедру – отчет;
- 2) в Международный отдел – копию отчета и академическую справку;
- 3) в Деканат – транскрипт, на основе которого производится перезачет кредитов по типу ECTS в соответствии с изученными в период внешней академической мобильности дисциплинами;
- 4) в Бухгалтерию – авансовый отчет, для выезжающих за счет республиканского финансирования;

Отчет оформляется на бумажном носителе, шрифтом TimesNewRoman, кегель 14, в объеме не более 20 страниц формата А4, и должен содержать:

- краткую информацию о вузе-партнере, в котором проводилась внешняя академическая мобильность;
- основные результаты внешней академической мобильности;
- обзорное описание изученных образовательных программ;
- оценку исполнения индивидуального учебного плана;
- предложения участника внешней академической мобильности по использованию опыта вуза-партнера в практике КАСУ;
- фото – видео отчет обучения в зарубежном вузе, записанный на диске.

	Казахстанско-Американский свободный университет	Дата 15.08.2023 г.
	ПОЛОЖЕНИЕ по академической мобильности обучающихся в КАСУ 13 стр. из 37 стр.	СВОК Редакция 2

6.7 Для желающих поступить в вузы ближнего зарубежья для участия во внешней академической мобильности:

6.7.1 Кандидаты, желающие поступить в вузы ближнего зарубежья для участия во внешней академической мобильности, заявляют о намерении принять участие заведующим кафедрами в срок, установленный в информации о начале отбора кандидатов, но не ранее чем через десять и не позднее, чем через двадцать рабочих дней от даты получения кафедрами указанной информации.

6.7.2 Заведующие кафедрами на основе тестирования или собеседования производят отбор кандидатов.

6.7.3 Заведующие кафедрами предоставляют список отобранных кандидатов и их анкеты граждан РК, выезжающих за границу, ответственному исполнителю Международного отдела в срок, указанный в информации о начале отбора кандидатов.

6.7.4 Если общий список кандидатов со всех кафедр превышает допустимое количество студентов, которое может быть отправлено на участие в академической мобильности, то собирается Комиссия КАСУ и поводит отбор кандидатов из предложенного списка.

6.7.5 По результатам собеседования, Комиссией КАСУ принимается решение о направлении обучающихся на внешнюю академическую мобильность.

6.8 На основании трехстороннего договора по программе внешней академической мобильности, дисциплины – разницы, которые указаны в договоре, изучаются с использованием ДОТ. Экзамен по дисциплине-разнице преподаватель КАСУ принимает у обучающегося по его приезду в вуз.


6.9 Если обучающийся в рамках программы внешней академической мобильности по возвращению в КАСУ предоставляет транскрипт, в котором отсутствуют буквенное или цифровое обозначение оценок в соответствии с бально-рейтинговой буквенной системой, кафедра проводит собеседование с обучающимся и по его результатам определяет цифровое значение оценок по дисциплине в процентном выражении.

7 Порядок перезачета кредитов по типу ECTS

7.1 Трудоемкость одного казахстанского кредита теоретического обучения с учетом аудиторных занятий и самостоятельной работы обучающегося составляет:

- (1) в бакалавриате - 45 часов;
- (2) в профильной магистратуре - 60 часов;
- (3) в научной и педагогической магистратуре - 75 часов.

7.2 Для обеспечения внешней академической мобильности обучающихся и признания образовательных программ (всех уровней и форм высшего и

	Казахстанско-Американский свободный университет	Дата 15.08.2023 г.
	ПОЛОЖЕНИЕ по академической мобильности обучающихся в КАСУ 14 стр. из 37 стр.	СВОК Редакция 2

послевузовского образования) в европейском образовательном пространстве производится пересчет казахстанских кредитов в кредиты ECTS.

7.3 Перерасчет кредитов Республики Казахстан в кредиты ECTS и обратно осуществляется на основе переводных коэффициентов. Один кредит ECTS равен 30 академическим часам. Общая учебная нагрузка, помимо аудиторной включает следующие виды самостоятельной учебной работы обучающегося:

- 1 эссе, рефераты, курсовые работы (проекты);
- 2 лабораторные работы;
- 3 подготовку к различным видам текущего, промежуточного и итогового контроля;
- 4 сбор материалов и написание дипломной работы (проекта), магистерской диссертации.

ECTS оценивает суммарную трудоемкость учебной работы одного учебного года в 60 кредитов (в семестр обучающийся набирает 30 кредитов, а в триместр - 20 кредитов.) Продолжительность учебного года составляет 30 недель, дополнительно 6 недель отводятся на итоговый контроль.

7.4 Расчет трудоемкости дисциплины образовательной программы Республики Казахстан в кредитах ECTS для бакалавриата производится исходя из умножения ее трудоемкости в кредитах на переводной коэффициент, равный 1,5 - 1,8 с округлением до целых, по установленным правилам. При этом трудоемкость курсовых проектов (работ) входит в общую трудоемкость дисциплины.


7.5 Перерасчет кредитов других видов учебной работы осуществляется с помощью следующих переводных коэффициентов:

- 1) практика:
 - учебная - в пределах от 0,5 до 0,6;
 - педагогическая - в пределах от 1,0 до 1,2;
 - производственная - в пределах от 2,5 до 3;
 - исследовательская - в пределах от 4,0 до 4,8;
- 2) научно-исследовательская, экспериментальная работа магистранта - от 4 до 4,8;
- 3) итоговая аттестация обучающегося - от 3,2 до 4,5.

7.6 Кредиты начисляются обучающемуся только после успешной сдачи им итогового контроля по данной дисциплине.

7.7 Шкала оценок ECTS включает пять положительных оценок (от «А» до «Е»), оценки «FX», которая может быть исправлена, и оценки «F» без предоставления кредитов.

Система оценивания знаний Республики Казахстан, основанная на балльно-рейтинговой буквенной системе оценки учебных достижений обучающихся,

	Казахстанско-Американский свободный университет	Дата 15.08.2023 г.
	ПОЛОЖЕНИЕ по академической мобильности обучающихся в КАСУ 15 стр. из 37 стр.	СВОК Редакция 2

включает десять положительных оценок (от «А» до «D»), которые предусматривают присвоение кредитов и одной неудовлетворительной оценки «F» без предоставления кредитов.

7.8 Перевод оценок по ECTS в балльно-рейтинговую буквенную систему оценки учебных достижений обучающихся и обратно осуществляется согласно Приложениям Д, Е.

7.9 Перерасчет кредитов ECTS в кредиты Республики Казахстан осуществляется путем деления кредитов ECTS на переводной коэффициент в зависимости от наполняемости 1 кредит – 1 ECTS по каждой дисциплине (Приложение В).

8 Финансовая организация внешней академической мобильности в вузы дальнего зарубежья в рамках республиканского финансирования


8.1 Бухгалтерия в течение пяти рабочих дней с даты получения приказа о выезде на обучение в зарубежный вуз-партнер составляет и утверждает смету командировочных расходов на каждого обучающегося, включающих в себя: проживание, обучение, медицинскую страховку, визу, перелет в оба конца и прочие расходы, в соответствии с устанавливаемыми МОН РК нормами.

8.2 Выплата командировочных расходов на карточные счета обучающихся осуществляется в установленном порядке. Все остальные расходы, связанные с участием во внешней академической мобильности, покрываются участником внешней академической мобильности.

8.3 По возвращению с внешней академической мобильности, обучающийся в течение трех рабочих дней предоставляет авансовый отчет с приложением подтверждающих документов:

- счет-фактура на проживание с фискальным чеком;
- договор аренды при наличии;
- железнодорожные билеты в оба конца (в случае проезда железнодорожным транспортом);
- посадочный талон, вспомогательный документ, копию паспорта, (в случае проезда самолетом);
- подтверждающий документ, о прохождении студентом обучения по программе внешней академической мобильности.

8.4 В период обучения за обучающимся сохраняется стипендия (по результатам сессии).

	Казахстанско-Американский свободный университет	Дата 15.08.2023 г.
	ПОЛОЖЕНИЕ по академической мобильности обучающихся в КАСУ 16 стр. из 37 стр.	СВОК Редакция 2

Приложение А (справочное)

The application letter of the student about intention to take part in external academic mobility

Academic year 20___/20___

Field of study: *the name of specialty in Partner University*¹


This application should be completed in BLACK in order to be easily copied and/or telefaxed

<p>Sending institution</p> <p>Name and full address: LLP «Kazakh-American Free University», Republic of Kazakhstan, 070018, Ust-Kamenogorsk, 76, Gorkogo.</p> <p>Department coordinator – full name, telephone, fax, e-mail</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. <i>Full name, position, tel., fax, e-mail of DAA coordinator</i> 2. <i>Full name, position, tel., fax, e-mail of department coordinator</i> <p>University coordinator – full name, telephone, fax, e-mail</p> <p><i>Full name, position, tel., fax, e-mail of IC&MEDC coordinator</i></p>
--

Student's personal data (filled by the student individually)

Surname:		First name:	
Date of birth (dd.mm.yy):			
Sex:	<i>male / female</i>	Nationality:	Republic of Kazakhstan
Place of birth:			
Current address:	Permanent address (if different):		
Passport requisites:		№	
Issued by	<i>organization</i>	<i>date</i>	Valid until: <i>dd.mm.yy</i>

¹ Здесь и далее: *курсивом* приведены пояснения касательно необходимого содержания соответствующих разделов. В процессе заполнения текст, выделенный *курсивом*, замещается соответствующим содержанием

	Казахстанско-Американский свободный университет	Дата 15.08.2023 г.
	ПОЛОЖЕНИЕ по академической мобильности обучающихся в КАСУ 17 стр. из 37 стр.	СВОК Редакция 2

Contact details:			
tel.:		mobile.:	e-mail:

List of institutions which will receive this application form:


Institution	Country	Period of study		Duration of stay (months)	Number of expected ECTS credits
		from	Till		

Student's full name			
Sending institution	LLP «Kazakh-American Free University»	Country:	Republic of Kazakhstan

Briefly state the reasons why you wish to study abroad (at least 50 words)?

Language competence

Mother tongue						
Language of instruction at home institution (if different)						
Other languages	I am currently studying this language		I have sufficient knowledge to follow lectures		I would have sufficient knowledge to follow lectures if I had some extra preparation	
	yes	no	Yes	no	yes	no

	Казахстанско-Американский свободный университет	Дата 15.08.2023 г.
	ПОЛОЖЕНИЕ по академической мобильности обучающихся в КАСУ 18 стр. из 37 стр.	СВОК Редакция 2

English						
French						


Work experience related to current study (if relevant)

Work experience (position)	Firm/organization	Working period	Country

Previous and current study

Diploma/degree for which you are currently studying		
Number of higher education study years prior to departure abroad (number of completed academic years)		
Have you already been studying abroad?	Yes	no
The name of institution (country)?		
Period of study?		
The attached <u>Transcript of records</u> includes full details of previous and current higher education study. Details not known at the time of application will provided be at a later stage.		

Do you wish to cover expenses towards the additional costs of your study period abroad in case if the amount of payment for study exceeds the established norms of KATU?	yes	no
Receiving institution (name and full address)		
We hereby acknowledge receipt of the application, the proposed learning agreement and the candidate's Transcript of records.		
The above-mentioned student is	<input type="checkbox"/> provisionally accepted at our institution	
	<input type="checkbox"/> not accepted at our institution	
Department coordinator – full name, telephone, fax, e-mail		
University coordinator – full name, telephone, fax, e-mail		


	<p>Казахстанско-Американский свободный университет</p>	<p>Дата 15.08.2023 г.</p>
	<p>ПОЛОЖЕНИЕ по академической мобильности обучающихся в КАСУ 19 стр. из 37 стр.</p>	<p>СВОК Редакция 2</p>

Приложение Б


(справочное)

Трехстороннее соглашение


<p>AGREEMENT</p> <p>training program for academic mobility</p> <p>Ust-Kamenogorsk « ___ » _____ 2022</p> <p>Westsächsische Hochschule Zwickau (WHZ), (Univ. of Applied Sciences) in Germany, represented by the Prof. Dr. rer. pol. Dr. h.c. H.-Christian Brauweiler, hereinafter referred to as "Receiving institution" on the one hand, and Kazakh American Free University, represented by the rector Aidar Yerezhpovich Mambetkaziyeu acting under the State license: series AB № 0137478, November 23, 2010, hereinafter referred to as "Home institution", on the other hand, and citizen full name in English referred to as the " student ", the third part, hereinafter collectively referred to as the "Parties" and individually as a "Party" or as noted above, have concluded this Agreement about the following:</p> <p>1. SUBJECT OF THE AGREEMENT</p> <p>1.1 Subject of this Agreement is the relationship of the parties arising from the implementation activities to providing educational services through academic mobility from 14.03.2022 until 31.05.2022 at Westsächsische Hochschule Zwickau (WHZ).</p> <p>1.1.1. In accordance with: AGREEMENT for Cooperation and Westsächsische Hochschule</p>	<p>ДОГОВОР</p> <p>на обучение по программе академической мобильности</p> <p>г. Усть-Каменогорск « ___ » _____ 2022</p> <p>Западно-Саксонский университет прикладных наук (Westsächsische Hochschule Zwickau (WHZ)), Германия, в лице проф. д.э.н. поч. д. Браувайлера, Ганс-Кристиана, именуемое в дальнейшем «Принимающий вуз», с одной стороны, и ТОО «Казахстанско-Американский свободный университет» в лице ректора Айдара Ережеповича Мамбетказиева, действующего на основании государственной лицензии на право ведения образовательной деятельности серия AB № 0137478 от 23.11.2010 года, именуемое в дальнейшем «Отправляющий вуз», с другой стороны, и гражданин(-ка): ФИО именуемый(-ая) в дальнейшем «Обучающийся», с третьей стороны, в дальнейшем совместно именуемые «Стороны», а по отдельности «Сторона» или как указано выше, заключили настоящий Договор о нижеследующем:</p> <p>1. ПРЕДМЕТ ДОГОВОРА</p> <p>1.1 Предметом настоящего договора являются взаимоотношения сторон, возникающие при реализации мероприятий по оказанию образовательных услуг в рамках академической мобильности с 14.03.2022 года по 31.05.2022 с Westsächsische Hochschule Zwickau (WHZ).</p> <p>1.1.1. В соответствии с: Соглашением о программе обмена между Западно-Саксонский</p>
---	---

	Казахстанско-Американский свободный университет	Дата 15.08.2023 г.
	ПОЛОЖЕНИЕ по академической мобильности обучающихся в КАСУ 20 стр. из 37 стр.	СВОК Редакция 2


<p>Zwickau (WHZ) and Kazakh American Free University. Home institution directs on training, and the Receiving institution accepts the obligations to provide training student: full name in English in Major " for a period of 14.03.2022 г. – 31.05.2022.</p> <p style="text-align: center;">2. RIGHTS AND RESPONSIBILITIES</p> <p>2.1.Receiving institution agrees to:</p> <p>2.1.1. To familiarize the Student with the internal regulations and other normative and legal acts regulating the procedure of admission to the Host University, as well as the main documents on organization of educational process;</p> <p>2.1.2. Coordinate the individual curriculum with Home institution, determine the amount of training load and mode of learning sessions with breaks in accordance with existing regulations , to create a healthy, safe learning environment of students;</p> <p>2.1.3. Ensure access and use of information resources of libraries of the Host institution, textbooks, educational and methodical literature</p> <p>2.1.4. Provide student with housing conditions corresponding to modern requirements, if available at the hostel;</p> <p>2.1.5. Appoint a curator for academic mobility to ensure the proper execution of student responsibilities and safe living conditions;</p> <p>2.1.6. Upon the termination of the agreement to return the money paid by the university to submit deducting expenses for the current period of training with the issuance of the order of dismissal in the case of pre-payment for the entire period of study;</p> <p>2.1.7. Enables learners voluntarily take part in scientific, cultural and sports activities of the host institution, as well as international, scientific, cultural</p>	<p>университет прикладных наук и Казахстанско-Американским Свободным Университетом. Отправляющий вуз направляет на обучение, а Принимающий вуз принимает на себя обязательства по организации обучения обучающегося: ФИО по специальности 7М06102 «Информационные системы» сроком на 14.03.2022 г. – 31.05.2022 г.</p> <p style="text-align: center;">2. ПРАВА И ОБЯЗАННОСТИ</p> <p>2.1. Принимающий вуз обязуется:</p> <p>2.1.1. Ознакомить Обучающегося с правилами внутреннего распорядка и другими нормативными правовыми актами, регламентирующими порядок приема в Принимающий вуз, а также основными документами по организации учебно-воспитательного процесса;</p> <p>2.1.2. Согласовать с Отправляющим вузом индивидуальный учебный план, определить объем учебной нагрузки и режим занятий обучающегося с перерывами в соответствии с существующими нормативами, создать здоровые, безопасные условия обучения Обучающемуся;</p> <p>2.1.3. Обеспечить доступ и пользование информационными ресурсами библиотек Принимающего вуза, учебниками, учебно-методической литературой;</p> <p>2.1.4. Обеспечить Обучающемуся жилищно-бытовые условия, соответствующие современным требованиям, при наличии мест в общежитии;</p> <p>2.1.5. Назначить куратора по академической мобильности для обеспечения Обучающемуся надлежащего исполнения обязанностей и безопасных жилищно-бытовых условий;</p> <p>2.1.6. При расторжении Договора вернуть Отправляющему вузу выплаченные деньги с учетом вычета расходов за текущий период обучения с момента издания приказа об</p>
--	---

	<p>Казахстанско-Американский свободный университет</p>	<p>Дата 15.08.2023 г.</p>
	<p>ПОЛОЖЕНИЕ по академической мобильности обучающихся в КАСУ 21 стр. из 37 стр.</p>	<p>СВОК Редакция 2</p>


<p>and sporting life;</p> <p>2.1.8. After successful completion of training the transcript containing the information about the training program, the names and duration of the study subjects and /or training, assessment for learning (in the national scale and the scale of ECTS), the number of credit awarded ECTS.</p> <p>2.2. The receiving institution has the right to:</p> <p>2.2.1. To demand from the Learner honorable and proper fulfillment of obligations in accordance with this Agreement and Internal Regulations of the host university, as well as observance discipline, correct and respect for faculty, staff and students host university;</p> <p>2.2.2. Apply to teaching disciplinary action for violation of the discipline, the terms of this Agreement, the internal regulations of the host institution;</p> <p>2.2.3. To demand from the Learner respect for the property host university, compliance with the computer and other equipment.</p> <p>2.2.4. Implement promotion and reward progress in studying teaching, research and creative activity;</p> <p>2.2.5. Expel the Learner to the home institution in case of failure to perform its obligations under paragraphs of this Agreement;</p> <p>2.2.6. Terminate the Agreement at termination of unauthorized training of trainers, as well as deductions and other cases involving violation of the Charter of the Host University.</p> <p>2.3. Home institution undertakes:</p> <p>2.3.1. Appoint a coordinator for academic mobility among employees of the department of international cooperation and / or office receptionist;</p>	<p>отчисления, в случае предварительной оплаты за весь период обучения;</p> <p>2.1.7. Предоставлять возможность Обучающемуся на добровольной основе принимать участие в научных, культурных и спортивных мероприятиях Принимающего вуза;</p> <p>2.1.8. После успешного окончания обучения выдать транскрипт с указанием сведений о программе обучения, названий и продолжительности изучения дисциплин и/или прохождения практики, оценки за обучение (в национальной шкале и в шкале ECTS), количество присужденных кредитов ECTS.</p> <p>2.2. Принимающий вуз имеет право:</p> <p>2.2.1. Требовать от Обучающегося добросовестного и надлежащего исполнения обязанностей в соответствии с настоящим Договором и Правилами внутреннего распорядка Принимающего вуза, а также соблюдения учебной дисциплины, корректного и уважительного отношения к преподавателям, сотрудникам и обучающимся Принимающего вуза;</p> <p>2.2.2. Применять к Обучающемуся меры дисциплинарного воздействия за нарушение им учебной дисциплины, условий настоящего Соглашения, Правил внутреннего распорядка Принимающего вуза;</p> <p>2.2.3. Требовать от Обучающегося бережного отношения к имуществу Принимающего вуза, соблюдения правил работы с компьютерной и другой техникой.</p> <p>2.2.4. Осуществлять поощрение и вознаграждение Обучающегося за успехи в учебной, научной и творческой деятельности;</p> <p>2.2.5. Отчислить Обучающегося в Отправляющий вуз в случае невыполнения им своих обязанностей, предусмотренных</p>
--	--

	<p>Казахстанско-Американский свободный университет</p>	<p>Дата 15.08.2023 г.</p>
	<p>ПОЛОЖЕНИЕ по академической мобильности обучающихся в КАСУ 22 стр. из 37 стр.</p>	<p>СВОК Редакция 2</p>


<p>2.3.2. Provide advice on studying in the determination of the list of subjects for the study and design of the application;</p> <p>2.3.3. Organize the preparation of necessary documents for students in the country out of training in accordance with the approved, the host university, and the training program.</p> <p>2.3.4. Arrange individual curriculum using distance learning technologies for student training program in KAFU;</p> <p>2.4. The home institution has the right to:</p> <p>2.4.1. Require Learner honorable and proper performance of duties in accordance with this Agreement and the internal regulations of the host university, as well as respect for discipline, correct and respect for faculty, staff and students of the University;</p> <p>2.4.2. Apply to teaching disciplinary action for violation of the discipline, the terms of this Agreement, the internal regulations of the host institution;</p> <p>2.4.3. Implement promotion and reward progress in studying teaching, research and creative activity;</p> <p>2.4.4. Terminate the Agreement at termination of unauthorized training of trainers, as well as deductions and other cases involving violation of the Charter of the host university.</p> <p>2.4.5. Learner expelled in case of default of its obligations under paragraphs of this Agreement;</p> <p>2.4.6. In case of non- contract terms to students: the dismissal for academic failure, abandonment of education and other cases involving violation of the Charter of the host institution, to recover from learning the full amount of all costs sending university</p>	<p>пунктами настоящего Соглашения;</p> <p>2.2.6. Расторгнуть Договор при самовольном прекращении обучения Обучающимся, а также при отчислении и других случаях, сопряженных с нарушением Устава Принимающего вуза.</p> <p>2.3. Отправляющий вуз обязуется:</p> <p>2.3.1. Назначить координатора по академической мобильности из числа сотрудников отдела международного сотрудничества и/или офиса регистратора;</p> <p>2.3.2. Оказать консультативную помощь Обучающемуся в определении перечня дисциплин для изучения и оформления заявки;</p> <p>2.3.3. Организовать подготовку необходимых документов для выезда Студента в страну обучения в соответствии с утвержденной, Принимающим университетом, программой обучения.</p> <p>2.3.4. Организовать индивидуальный учебный план с применением дистанционных образовательных технологий обучающегося по программе обучения в КАСУ;</p> <p>2.4. Отправляющий вуз имеет право:</p> <p>2.4.1. Требовать от Обучающегося добросовестного и надлежащего исполнения обязанностей в соответствии с настоящим Договором и Правилами внутреннего распорядка Принимающего вуза, а также соблюдения учебной дисциплины, корректного и уважительного отношения к преподавателям, сотрудникам и обучающимся университета;</p> <p>2.4.2. Применять к Обучающемуся меры дисциплинарного воздействия за нарушение им учебной дисциплины, условий настоящего Соглашения, Правил внутреннего распорядка Принимающего вуза;</p> <p>2.4.3. Осуществлять поощрение и вознаграждение Обучающегося за успехи в учебной, научной и творческой деятельности;</p> <p>2.4.4. Расторгнуть Договор при самовольном прекращении обучения</p>
--	---

	Казахстанско-Американский свободный университет	Дата 15.08.2023 г.
	ПОЛОЖЕНИЕ по академической мобильности обучающихся в КАСУ 23 стр. из 37 стр.	СВОК Редакция 2

<p>2.5. Learner undertakes:</p> <p>2.5.1. Acquire knowledge , skills and practical skills in the full training program, attend training and workshops ;</p> <p>2.5.2. In the case of absenteeism for legitimate reasons, either independently or through relatives inform the host institution within two (2) working days;</p> <p>2.5.3. Being Learner outpatient or inpatient treatment , notify the receiving institution , followed by the presentation of supporting documents within two (2) working days;</p> <p>2.5.4. Observe and obey orders and decrees of the Rector of the host institution , charter, internal regulations and conditions of this Agreement;</p> <p>2.5.5. Care of the property of the host university and rationally use it to participate in the creation of normal conditions for learning and living in a hostel ;</p> <p>2.5.6. Abide by a code of honor student, laws, ethics and morals of the host country</p> <p>2.5.7. Treat with respect to faculty, staff and students of the host institution ;</p> <p>2.5.8. Notify the host institution to change the place of residence within five (5) working days from the date of the change.</p> <p>2.6. Learner has the right to :</p> <p>2.6.1. Education on individual curricula ;</p> <p>2.6.2. Have access to and use of the fund educational, instructional materials based on libraries and reading rooms of the host institution ;</p> <p>2.6.3. Participate in student government, scientific, cultural and sports activities of the host institution, as well as international, scientific, cultural and sporting life.</p>	<p>Обучающимся, а также при отчислении и других случаях, сопряженных с нарушением Устава Принимающего вуза.</p> <p>2.4.5. Отчислить Обучающегося в случае невыполнения им своих обязанностей, предусмотренных пунктами настоящего Соглашения;</p> <p>2.4.6. В случае невыполнения обучающимся условий договора: при отчислении за неуспеваемость, самовольном прекращении обучения и других случаях, сопряженных с нарушением Устава Принимающего вуза, взыскать с обучающегося полную сумму всех расходов Отправляющего вуза</p> <p>2.5. Обучающийся обязуется:</p> <p>2.5.1. Овладеть знаниями, умениями и практическими навыками в полном объеме программы обучения, посещать учебные и практические занятия;</p> <p>2.5.2. В случае пропуска занятий по уважительным причинам, самостоятельно или через родственников проинформировать Принимающий вуз в течении 2 (двух) рабочих дней;</p> <p>2.5.3. При нахождении Обучающегося на амбулаторном или стационарном лечении, уведомить Принимающий вуз с последующим предъявлением подтверждающих документов в течении 2 (двух) рабочих дней;</p> <p>2.5.4. Соблюдать и исполнять приказы и распоряжения ректора Принимающего вуза, Устав, Правила внутреннего распорядка и условия настоящего Соглашения;</p> <p>2.5.5. Бережно относиться к имуществу Принимающего вуза и рационально использовать его, участвовать в создании нормальных условий для обучения и проживания в общежитии;</p> <p>2.5.6. Соблюдать кодекс чести студента, законы, нормы этики и морали страны пребывания,</p>
--	---

	<p>Казахстанско-Американский свободный университет</p>	<p>Дата 15.08.2023 г.</p>
	<p>ПОЛОЖЕНИЕ по академической мобильности обучающихся в КАСУ 24 стр. из 37 стр.</p>	<p>СВОК Редакция 2</p>


<p style="text-align: center;">3. TERMINATION AND RESPONSIBILITIES OF THE PARTIES</p> <p>3.1. For failure to perform or improper performance of its obligations under this Agreement, the parties are liable under the laws of the host country and the Republic of Kazakhstan.</p> <p style="text-align: center;">4. DISPUTE RESOLUTION</p> <p>4.1. Disagreements and disputes arising in the course of implementation of this Agreement shall be resolved directly by the parties in order to develop mutually acceptable solutions ;</p> <p>4.2. Issues not resolved by means of negotiations, develop mutually acceptable solutions, be settled in accordance with the current legislation of the host country and the Republic of Kazakhstan.</p> <p style="text-align: center;">5. TERM, CHANGES OF AGREEMENT</p>	<p>2.5.7. Уважительно и корректно относиться к преподавателям, сотрудникам и обучающимся Принимающего вуза;</p> <p>2.5.8. Уведомлять Принимающий вуз об изменении места проживания в течение 5 (пяти) рабочих дней с момента данного изменения.</p> <p style="text-align: center;">2.6. Обучающийся имеет право:</p> <p>2.6.1. Обучаться по индивидуальным учебным планам;</p> <p>2.6.2. Иметь доступ и пользование фондом учебной, учебно-методической литературы на базе библиотеки и читальных залов принимающего вуза;</p> <p>2.6.3. Принимать участие в органах студенческого самоуправления, в научных, культурных и спортивных мероприятиях Принимающего вуза, а также в международной, научной, культурной и спортивной жизни.</p> <p style="text-align: center;">3. РАСТОРЖЕНИЕ ДОГОВОРА И ОТВЕТСТВЕННОСТЬ СТОРОН</p> <p>3.1. За неисполнение, либо ненадлежащее исполнение своих обязанностей, предусмотренных настоящим Договором, стороны несут ответственность, установленную законами страны пребывания и Республики Казахстан.</p> <p style="text-align: center;">4. ПОРЯДОК РАЗРЕШЕНИЯ СПОРОВ</p> <p>4.1. Разногласия и споры, возникающие в процессе выполнения настоящего Соглашения, разрешаются непосредственно сторонами в целях выработки взаимоприемлемых решений;</p> <p>4.2. Вопросы, не разрешенные Сторонами путем переговоров, выработки взаимоприемлемых решений, разрешаются в соответствии с действующим законодательством страны пребывания и Республики Казахстан.</p> <p style="text-align: center;">5. СРОК ДЕЙСТВИЯ, ПОРЯДОК ИЗМЕНЕНИЯ УСЛОВИЙ СОГЛАШЕНИЯ</p>
--	---

	Казахстанско-Американский свободный университет	Дата 15.08.2023 г.
	ПОЛОЖЕНИЕ по академической мобильности обучающихся в КАСУ 25 стр. из 37 стр.	СВОК Редакция 2


AND TERMINATION	И ЕГО РАСТОРЖЕНИЕ
<p>5.1. This Treaty shall enter into force on the date of its signature and shall be valid until its full implementation. At the conclusion of the new agreement , the conditions established at the time the new agreement ;</p> <p>5.2. The terms of this Agreement may be amended and supplemented by additional contract ;</p> <p>5.3. Moment of termination of the Agreement between the parties is the publication of the appropriate order of dismissal rector of the host institution ;</p> <p>5.4. All other issues unresolved by this Agreement shall be resolved in accordance with the procedure established by the legislation of the Republic of Kazakhstan and the host university ;</p> <p>5.5. This Contract has three (3) copies, in English and Russian, with the same legal force and is transmitted by one (1) copy of schooling; the university sends and receives university.</p>	<p>5.1. Настоящий Договор вступает в силу со дня его подписания Сторонами и действует до полного его исполнения. При заключении нового соглашения, действуют условия, установленные на момент заключения нового соглашения;</p> <p>5.2. Условия настоящего Соглашения могут быть изменены и дополнены путем заключения Дополнительного соглашения;</p> <p>5.3. Моментом прекращения Договора между сторонами является издание соответствующего приказа об отчислении ректором Принимающего вуза;</p> <p>5.4. Все иные вопросы, неурегулированные настоящим Договором, разрешаются в порядке, установленным действующим законодательством Республики Казахстан и страны Принимающего вуза;</p> <p>5.5. Настоящий Договор заключается в 3 (трёх) экземплярах, на <i>русском и английском языках</i>, имеющих одинаковую юридическую силу, и передается по 1 (одному) экземпляру Обучающемуся, Отправляющему вузу и Принимающему вузу.</p>

6. ЮРИДИЧЕСКИЕ АДРЕСА И БАНКОВСКИЕ РЕКВИЗИТЫ СТОРОН/ LEGAL ADDRESS AND BANK DETAILS:

Отправляющий вуз/ Home University: ТОО «Казахстанско-Американский Свободный Университет»/ Kazakh American Free University Адрес/Address: Республика Казахстан, ВКО, 070018, г. Усть-Каменогорск	Принимающий вуз/ Host University: Адрес/ Address: Президент/President	Данные студента/ Student's details: Студент/ Student: full name in English / ФИО Адрес/Address: адрес на 2х языках
--	---	--

	Казахстанско-Американский свободный университет	Дата 15.08.2023 г.
	ПОЛОЖЕНИЕ по академической мобильности обучающихся в КАСУ 26 стр. из 37 стр.	СВОК Редакция 2


<p>ул. М. Горького, 76/ Republic of Kazakhstan, East Kazakhstan, Ust-Kamenogorsk, Ulitsa M. Gorkogo, 76</p> <p>Индекс/ Postcode: 070004</p> <p>Банковские реквизиты/Bank details:</p> <p>АО «АТФБанк», г. Усть-Каменогорск/ “ATF Bank”, Ust-Kamenogorsk</p> <p>ИИК/IBAN KZ15826F0KZTD2001576</p> <p>БИК/BIC ALMNKZKA</p> <p>РНН/TIN 181600072129</p> <p>Ректор/Rector _____</p> <p>А.Е. Мамбетказиев/ A.Ye. Mambetkazyev</p> <p>« _____ » _____ 20__ г.</p> <p>МП/Seal</p>	<p>_____</p> <p>« _____ » _____ 20__ г.</p> <p>МП/Seal</p>	<p>Номер паспорта/ Passport:</p> <p>ИИН/ IN:</p> <p>Студент /Student _____</p> <p>—</p> <p>(подпись/signature)</p> <p>« _____ » _____ 20__ г.</p>
--	---	---

	Казахстанско-Американский свободный университет	Дата 15.08.2023 г.
	ПОЛОЖЕНИЕ по академической мобильности обучающихся в КАСУ 27 стр. из 37 стр.	СВОК Редакция 2

Продолжение приложения В
(справочное)

Таблица перевода кредитов ECTS в кредиты Республики Казахстан
из расчета 1:1

Кредиты ECTS	Кредиты РК
1	1
2	2
3	3
4	4
5	5
6	6
7	7
8	8
9	9
10	10
11	11
12	12
13	13
14	14
15	15

	Казахстанско-Американский свободный университет	Дата 15.08.2023 г.
	ПОЛОЖЕНИЕ по академической мобильности обучающихся в КАСУ 28 стр. из 39 стр.	


Приложение Г

(обязательное)

**Анкета гражданина Республики Казахстан,
выезжающего на обучение за рубеж**

Фото 3*4


1	Фамилия Имя Отчество (при наличии) (далее – ФИО)	
2	Дата рождения	
3	Место рождения (село, район, город, область, страна)	
4	Адрес постоянного места жительства, номер телефона	
5	Фактический адрес проживания, номер телефона, электронная почта	
6	Наименование организации общего среднего образования	
7	Средний балл документа об общем среднем образовании, год выпуска	

	Казахстанско-Американский свободный университет	Дата 15.08.2023 г.
	ПОЛОЖЕНИЕ по академической мобильности обучающихся в КАСУ 29 стр. из 39 стр.	

8	Наименования других учебных заведений, которые вы окончили, годы обучения, средний балл, специальность	
9	Учились ли Вы за границей? Где (страна)? Период обучения. Наименование учебного заведения, программа обучения	
10	Обучение за рубежом (по обмену, принимающая сторона, образовательные программы зарубежного государства или организации, спонсоры, собственные средства)	
11	Какие имеете научные труды и изобретения (приложите копии статей, учебно-методических разработок, авторских свидетельств, рефератов, грамот)	

12. Сведения о ближайших родственниках (родители, братья, сестры, супруг(а), дети, опекуны и/или законные представители):


Степень родства	ФИО, число, месяц, год рождения	Место работы (учебы), должность, служебный телефон	Домашний адрес, индекс, телефон, код города
Отец			

	Казахстанско-Американский свободный университет	Дата 15.08.2023 г.
	ПОЛОЖЕНИЕ по академической мобильности обучающихся в КАСУ 30 стр. из 39 стр.	

Мать			
Братья			
Сестры			
Супруг(а)			
Дети			
Опекуны и/или законные представители			

13. Трудовая деятельность (включая учебу в технических и профессиональных, высших учебных заведениях, военную службу, работу по совместительству)

Дата		Должность с указанием организации	Адрес
Поступления	Окончания		


	Казахстанско-Американский свободный университет	Дата 15.08.2023 г.
	ПОЛОЖЕНИЕ по академической мобильности обучающихся в КАСУ 31 стр. из 39 стр.	

14	Перечислите языки, которые Вы знаете (укажите степень владения, например, владею свободно, владею хорошо, читаю и могу объясняться, читаю и перевожу со словарем)		
15	Сдавали ли Вы раньше тесты на знание иностранного языка? Если да, то сколько баллов набрали?		
16	Данные документа, удостоверяющего личность: номер кем выдан дата выдачи		
17	Наименование страны, куда направляетесь для обучения		
18	Специальность, по которой Вы хотели бы получить образование за рубежом		

Примечание:

Анкета заполняется печатными буквами. Анкета и все прилагаемые документы подшиваются в скоросшиватель. На обложке скоросшивателя необходимо указать: Ф.И.О, адрес постоянного места жительства, телефон, наименование организации образования, специальность, курс, для педагогических и научных работников – область научных исследований и тему диссертации.

Подпись _____ Дата _____

	Казахстанско-Американский свободный университет	Дата 15.08.2023 г.
	ПОЛОЖЕНИЕ по академической мобильности обучающихся в КАСУ 32 стр. из 39 стр.	

Я _____,

(Фамилия, Имя, Отчество (при наличии) полностью)

претендент(ка) для участия в конкурсе на обучение за рубежом в рамках договоров и соглашений, заключенных между правительствами или ведомствами Республики Казахстан и зарубежных стран подтверждаю, что вся информация, представленная мною в данной анкете является полной и достоверной. _____

(подпись претендента)


Я ознакомлен(а) с требованиями Правил направления для обучения за рубежом, в том числе в рамках академической мобильности, утвержденными приказом Министра образования и науки Республики Казахстан от 19 ноября 2008 года № 613 (зарегистрирован в Реестре государственной регистрации нормативных правовых актов под № 5499).

Я согласен(-на) на передачу моих анкетных данных членам Независимой экспертной комиссии и Итоговой комиссии по отбору претендентов на обучение за рубежом, официальным представителям правительства и ведомств зарубежных стран, государственным органам и иным заинтересованным организациям, а также путем размещения на официальном сайте результатов конкурса АО «Центр международных программ».

Пожалуйста, напишите ниже собственноручно прописью текст, выделенный курсивом: «Настоящее приложение заполнено мною собственноручно, каждая страница личного листа запарафирована.


С вышеперечисленными условиями и требованиями ознакомлен и согласен(-на) (подтверждаю личной подписью)»

Подпись _____ Дата _____

	Казахстанско-Американский свободный университет	Дата 15.08.2023 г.
	ПОЛОЖЕНИЕ по академической мобильности обучающихся в КАСУ 33 стр. из 39 стр.	

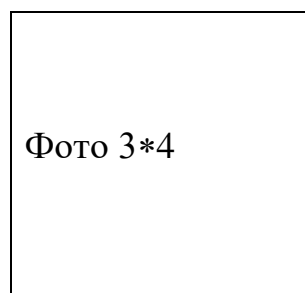
Согласен(-на) на использование АО «Центр международных программ» персональных данных и других сведений, составляющих охраняемую законом тайну, содержащихся в информационных системах и (или) в настоящей анкете.

Подпись _____ Дата _____

	Казахстанско-Американский свободный университет	Дата 15.08.2023 г.
	ПОЛОЖЕНИЕ по академической мобильности обучающихся в КАСУ 34 стр. из 39 стр.	

Приложение Д
(обязательное)

Заявление обучающегося



Академический год 20../20..

Направление обучения:

Эта форма должна быть заполнена черным цветом для лучшей передачи в случае отправки факсом

Отправляющий вуз

Название и полный адрес:

.....


Ф.И.О. координатора департамента, тел., факс, e-mail

.....

Ф.И.О. координатора вуза, тел., факс, e-mail

.....

Личные данные обучающегося
(заполняются самим студентом)

	Казахстанско-Американский свободный университет	Дата 15.08.2023 г.
	ПОЛОЖЕНИЕ по академической мобильности обучающихся в КАСУ 35 стр. из 39 стр.	

Фамилия: Имя:

Дата рождения:

Пол:

Гражданство

Место рождения:

Постоянный адрес (если отличается):

Текущий адрес проживания:

.....

.....

Действителен до Тел.:

.....

Тел.:

Перечень вузов, которые получают данную заявку (в порядке предпочтения):

ВУЗ	Страна	Период обучения от до		Срок пребывания (месяцев)	№ ожидаемых кредитов
1.....
2.....
3.....

Ф.И.О. обучающегося:


.....

Отправляющий вуз:

.....

Страна:

Коротко поясните мотивы вашего желания обучения за рубежом

	Казахстанско-Американский свободный университет	Дата 15.08.2023 г.
	ПОЛОЖЕНИЕ по академической мобильности обучающихся в КАСУ 36 стр. из 39 стр.	

.....
.....

Языковые навыки

Родной язык:.....Язык обучения в своем вузе (если отличается):

.....

Другие языки	Изучаю в данный момент		Имею достаточные навыки, чтобы обучаться		Буду иметь достаточные навыки, если пройду дополнительную подготовку	
	да	нет	да	нет	да	нет
.....						
.....	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
.....	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

Опыт работы, связанный с обучением (если имеется)

Опыт работы	Фирма/организация	Дата	Страна
.....
.....

Предшествующее и текущее обучение

Диплом/степень, на которую обучаетесь в данный момент


.....
.....

Количество лет обучения в высшем образовании до выезда за рубеж:

.....

Были ли за границей? да нет

Если да, то, где и в каком вузе?

	Казахстанско-Американский свободный университет	Дата 15.08.2023 г.
	ПОЛОЖЕНИЕ по академической мобильности обучающихся в КАСУ 37 стр. из 39 стр.	

.....

Прилагается полный транскрипт с описанием всех деталей предшествующего и текущего обучения. Сведения, которые недоступны во время подачи заявки могут быть предоставлены позже.

Хотите ли вы подать на грант по мобильности, чтобы покрыть дополнительные затраты, связанные с обучением за рубежом?

Да Нет

Принимающий вуз

Мы признаем получение заявки, предложенной программы обучения и транскрипта.

Указанный обучающийся

Подпись координатора
департамента

.....

Дата:.....


Принят на обучение в нашем вузе

Не принят на обучение в нашем вузе

Подпись координатора вуза

.....

Дата:.....

	Казахстанско-Американский свободный университет	Дата 15.08.2023 г.
	ПОЛОЖЕНИЕ по академической мобильности обучающихся в КАСУ 38 стр. из 39 стр.	

ПОЛОЖЕНИЕ ПО АКАДЕМИЧЕСКОЙ МОБИЛЬНОСТИ ОБУЧАЮЩИХСЯ В КАСУ

Информационное издание

© Казахстанско-Американский
свободный университет, 2023

070018, г. Усть-Каменогорск, ул. М. Горького 76
тел. (7232) 50-50-10, 50-50-15
Офис в США: 44490 SE Phelps Rd., Sandy, OR
e-mail: kafu_ukg@mail.ru
web: www.kafu.kz